



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
26 April 2012
Russian
Original: English

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию

Двадцать первая сессия

Вена, 23-27 апреля 2012 года

Пункт 5 (а) повестки дня

**Объединение и координация усилий Управления
Организации Объединенных Наций по наркотикам
и преступности и государств-членов в области
предупреждения преступности и уголовного
правосудия: ратификация и осуществление Конвенции
Организации Объединенных Наций против
транснациональной организованной преступности
и протоколов к ней**

Албания и Дания*: пересмотренный проект резолюции

Противодействие морскому пиратству, особенно у берегов Сомали и в Гвинейском заливе

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию,

ссылаясь на свои резолюции 19/6 от 21 мая 2010 года о противодействии морскому пиратству у берегов Сомали и 20/5 от 15 апреля 2011 года о борьбе с проблемой транснациональной организованной преступности на море,

ссылаясь также на резолюцию 66/181 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года под названием "Укрепление программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в сфере технического сотрудничества", в которой Ассамблея вновь подтвердила важность Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней¹ как основных инструментов международного сообщества в борьбе с транснациональной организованной преступностью, обратила внимание на такие новые проблемы стратегического

* От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся государствами – членами Европейского союза.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.



характера, как пиратство, киберпреступность, жестокое обращение с детьми и их эксплуатация, незаконный оборот культурных ценностей, незаконные финансовые потоки и незаконная торговля видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и предложила Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности провести работу по определению путей и средств решения этих вопросов

ссылаясь далее на то, что в этой резолюции Ассамблея предложила государствам-членам оказывать поддержку Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, с тем чтобы оно продолжало предоставлять в рамках существующего мандата целенаправленную техническую помощь в целях укрепления потенциала затронутых государств, по их просьбе, в деле борьбы с морским пиратством, в том числе путем оказания государствам-членам помощи в разработке эффективных правоохранных мер реагирования и укреплении их судебного потенциала,

подчеркивая необходимость всеобъемлющего подхода, учитывающего социально-экономические и другие факторы, для противодействия морскому пиратству и вооруженному разбою на море,

принимая во внимание условия, с которыми сталкивается Сомали, где пиратство оказывает воздействие на усилия по достижению более справедливого и стабильного общества для всех граждан,

отмечая роль, возложенную на Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в деле оказания государствам-членам помощи в борьбе с морским пиратством в районе побережья Сомали²,

сознавая, что морское пиратство и вооруженный разбой на море у побережья Сомали и в Гвинейском заливе имеют различные особенности,

отмечая обязанности прибрежных государств по предупреждению преступности на море и борьбе с ней,

будучи обеспокоена угрозой, которую создают пиратство и вооруженный разбой на море в Гвинейском заливе, и приветствуя инициативы, уже предпринятые государствами и организациями региона, включая Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Экономическое сообщество западноафриканских государств, Комиссию Гвинейского залива и Морскую организацию Западной и Центральной Африки, в целях усиления безопасности на море в Гвинейском заливе,

учитывая институциональную роль Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в оказании технической помощи государствам, по их просьбе, в деле наращивания потенциала в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и осуществления, в рамках своего мандата, соответствующих конвенций

² [В соответствии с резолюциями Совета Безопасности 1918 (2010) от 27 апреля 2010 года, 1950 (2010) от 23 ноября 2010 года, 1976 (2011) от 11 апреля 2011 года, 2015 (2011) от 24 октября 2011 года, 2020 (2011) от 22 ноября 2011 года и 2036 (2012) от 22 февраля 2012 года.]

Организации Объединенных Наций в том, что касается противодействия морскому пиратству,

с удовлетворением принимая к сведению работу Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленную на оказание поддержки, в том числе совместно с Европейским союзом, в уголовном преследовании и задержании лиц, подозреваемых в пиратстве, и содержании в заключении лиц, осужденных за пиратство, в районе Африканского Рога, в рамках усилий по обеспечению верховенства права, на укрепление правового режима и создание и реформу тюрем в Сомали и на сдерживание пиратства через пропагандистскую программу, проводимую в общинах в Сомали, в рамках широкого и согласованного подхода к борьбе с морским пиратством,

ссылаясь на резолюцию 66/177 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2011 года под названием "Укрепление международного сотрудничества в борьбе с пагубными последствиями незаконных финансовых потоков, являющихся результатом преступной деятельности", и приветствуя усилия Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности по противодействию незаконным финансовым потокам, связанным с морским пиратством, на основе выявления, замораживания, ареста и, при необходимости, изъятия незаконных финансовых поступлений от морского пиратства в целях уголовного преследования лиц, финансирующих и поддерживающих морское пиратство,

отмечая роль других организаций и механизмов, в частности Международной организации уголовной полиции (Интерпол) и Всемирного банка, в борьбе с незаконными финансовыми потоками, связанными с морским пиратством,

отмечая также миссию Генерального секретаря по оценке в связи с проблемой пиратства в Гвинейском заливе, которая была проведена с участием Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в целях оценки новой угрозы морского пиратства и вооруженного разбоя на море в Гвинейском заливе, и что Управление будет поддерживать усилия стран в этом регионе,

сознавая роль Целевого фонда в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали, который создан в целях покрытия расходов, связанных с уголовным преследованием лиц, подозреваемых в пиратстве, и поддержки других соответствующих инициатив по борьбе с пиратством в сотрудничестве с другими партнерами, включая укрепление международной помощи в целях увеличения вместимости тюрем, строительство тюрем, организацию профессиональной подготовки для сотрудников пенитенциарных учреждений в соответствии с международными стандартами в области прав человека и контроль за соблюдением этих стандартов,

принимая во внимание доклад Директора-исполнителя ЮНОДК о борьбе с морским пиратством в районе побережья Сомали³, включая, в частности, выводы и рекомендации, содержащиеся в пунктах 72-74 этого доклада, а также

³ E/CN.15/2011/18.

обновленную информацию, содержащуюся в докладе Генерального секретаря о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области борьбы с транснациональной организованной преступностью и коррупцией⁴,

1. *выражает серьезное беспокойство* в связи с угрозами и вызовами, которые возникают в связи с морским пиратством, вооруженным разбоем на море и захватом заложников у побережья Сомали и в Гвинейском заливе;

2. *подчеркивает* необходимость принятия эффективных и скоординированных комплексных ответных мер для противодействия этим угрозам и вызовам и выявления их возможной связи с другими серьезными формами транснациональной организованной преступности, в том числе на основе проведения расследований и уголовного преследования подозреваемых, задержанных в море, а также всех тех, кто подстрекает к проведению или намеренно способствует проведению пиратских операций, в том числе ключевых фигур преступных сетей, занимающихся пиратством, которые планируют, организуют, поддерживают, финансируют или получают выгоды от таких нападений, и на основе предупреждения финансирования актов морского пиратства и легализации своих доходов;

3. *подчеркивает также* важность укрепления потенциала затронутых государств в области расследования, уголовного преследования, содержания в заключении и, при необходимости, репатриации и передачи правонарушителей в соответствии с действующим внутренним и международным правом, и просит Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать свою текущую деятельность в этом направлении;

4. *подтверждает* ведущую роль Контактной группы по борьбе с пиратством у берегов Сомали в обеспечении координации усилий по предупреждению, сдерживанию и пресечению актов пиратства и вооруженного разбоя на море у побережья Сомали в сотрудничестве с государствами и международными организациями, а также значительный вклад государств, работающих независимо в целях противодействия морскому пиратству у побережья Сомали;

5. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций и, при необходимости, с другими международными партнерами, продолжать прилагаемые ими усилия в поддержку разработки внутреннего законодательства, соглашений и механизмов, которые позволят обеспечить эффективное уголовное преследование лиц, подозреваемых в пиратстве, и передачу и тюремное заключение осужденных пиратов;

6. *призывает* государства-члены обеспечить криминализацию морского пиратства и вооруженного разбоя на море в соответствии со своим внутренним законодательством;

7. *призывает* государства-члены продолжать сотрудничать друг с другом, используя соответствующие и применимые двусторонние или

⁴ E/CN.15/2012/9.

многосторонние документы по вопросам сотрудничества между правоохранительными органами, взаимной правовой помощи и выдачи, в частности, Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколы к ней⁵ и Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции⁶;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* взносы участвующих государств и других партнеров на цели программы по борьбе с пиратством Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, объем финансирования которой существенно возрос после 2009 года;

9. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать оказывать затронутым государствам-членам, по их просьбе, техническую помощь в целях укрепления их потенциала в области противодействия морскому пиратству и вооруженному разбою на море;

10. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для целей настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций, и поддерживать деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, в рамках его мандата, в области противодействия морскому пиратству, в том числе через Глобальную программу борьбы с отмыванием денег, доходами от преступной деятельности и финансированием терроризма, используемую для отслеживания незаконных финансовых потоков, его соответствующие региональные программы, Целевой фонд в поддержку инициатив государств, противодействующих пиратству в районе побережья Сомали, и по линии других соответствующих инициатив в области двусторонней технической помощи;

11. *просит* Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности представить Комиссии на ее двадцать второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции и продолжить проведение регулярных брифингов для государств-членов по этим темам.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2225, 2237, 2241 and 2326, No. 39574.

⁶ *Ibid.*, vol. 2349, No. 42146.